



VERSATIS 1090/1190 DIGITAL



Guide d'utilisation du combiné et de sa base

VERSATIS 1090/1190 DIGITAL

L'emballage contient les éléments suivants :

- la base,
- le cordon de ligne,
- le combiné,
- l'alimentation électrique,
- la trappe et les batteries,
- le guide d'utilisation,
- le clavier SMS (uniquement dans le coffret du **VERSATIS 1190**).

Pour connaître l'essentiel du **VERSATIS 1090/1190**, nous vous suggérons de **lire attentivement** ce guide.

Les touches du combiné

VERSATIS 1
D I C

 - Appui long pour éteindre le combiné
- Appui court pour ré-activer le combiné
- Sortir des menus

[Echappe] - Remonter d'un niveau dans les menus

[Correction] - Supprimer un caractère en pré-numérotation ou en édition

[Secret]  - Couper temporairement le micro

 - Accès aux menus (repos)
- Valider un choix dans les menus

 - Accès direct au menu SMS (si pas de message)
- Accès direct au(x) message(s) reçu(s)

 - décrocher
- raccrocher

 - Accès aux derniers numéros composés (repos)

[Bis]

[Précédent] - Revenir au choix précédent du menu

[Volume] - Augmenter le volume de la sonnerie en réception d'appel
- Augmenter le volume du combiné en communication

 - Appui long pour lancer une conférence à trois (2 combinés internes et 1 correspondant externe)
- Appui long pour passer du mode Eatoni LetterWise® au mode standard en cours d'édition de SMS

 - Accès aux derniers appels non répondus (repos)

[Liste des appels CL]

[Suivant] - Aller au choix suivant du menu

[Volume] - Baisser le volume de la sonnerie en réception d'appel
- Baisser le volume du combiné en communication

 - Appui long : lancer un appel interne
- Appui court en conversation touche R (flashing)
- Appui court en mode Veille : accès au répertoire opérateur (TOP MESSAGE, 3131...)

 - Mode mains-libres



1090/1190
DIGITAL



Afficheur et icônes associées

- Communication externe en cours
- EXT** Arrivée d'un appel extérieur
- Appel interne en cours
- INT** Arrivée d'un appel interne
- Niveau de charge de la batterie :
 - [3 segments] correct
 - [2 segments] moyen
 - [1 segment] faible
 - à recharger

- Bonne qualité de réception
- Qualité de réception insuffisante/ combiné non-associé
- (Nouv. appels) Nouveaux appels non répondus
- (Mini Msg) Nouveaux mini messages (SMS) non lus
- Top message
Nouveau(x) message(s) dans votre messagerie opérateur *
- Mains-libres activé

Les témoins lumineux de la base

- Fixe : alimentation électrique branchée
- (vert) Clignotant : - communication ou arrivée d'un appel en cours
 - association de combiné
 - nouveaux messages reçus dans la messagerie opérateur (clignotement rapide)
 - nouveau(x) message(s) SMS
- (rouge) Fixe : combiné en charge sur la base
- Eteint : absence de combiné sur la base

La touche de la base (paging)

- Appui court pour rechercher un combiné
- Appui long pour associer des combinés supplémentaires

* Sous réserve d'abonnement au service de messagerie et au service "Présentation du numéro" de l'opérateur

VERSATIS 1090/1190
DIGITAL



A CHACUN SON COMBINE	5
1. PREMIERE UTILISATION	6
1.1 <i>Installer la base</i>	6
1.2 <i>Installer le combiné</i>	8
1.3 <i>Prise en main du téléphone</i>	10
2. TELEPHONER	11
2.1 <i>Appeler</i>	11
2.2 <i>Recevoir un appel</i>	12
2.3 <i>Rappeler l'un des derniers numéros composés (bis)</i>	13
2.4 <i>Régler le volume en conversation</i>	14
2.5 <i>Fonction secret (couper le micro)</i>	14
2.6 <i>Afficher la durée d'appel</i>	14
2.7 <i>Rechercher un combiné (fonction paging)</i>	15
2.8 <i>Appel d'urgence</i>	15
2.9 <i>Verrouillage du clavier</i>	16
3. VOTRE REPERTOIRE	17
3.1 <i>Créer une fiche</i>	17
3.2 <i>Appeler à partir du répertoire</i>	19
3.3 <i>Modifier une fiche</i>	19
3.4 <i>Effacer une fiche</i>	20



4. ENVOI / RECEPTION DE MESSAGES ECRITS (SMS)	21
4.1 <i>Les rubriques du menu SMS</i>	21
4.2 <i>Ecrire / Envoyer un message SMS</i>	22
4.3 <i>Consulter la liste des messages préparés et/ou envoyés (Archive)</i>	30
4.4 <i>Consulter la liste des messages reçus (Réception)</i>	31
4.5 <i>Gestion des boîtes personnelles</i>	32
4.6 <i>Attribuer un numéro de terminal SMS</i>	38
4.7 <i>Activer ou désactiver le signal sonore à la réception de SMS</i>	40
4.8 <i>SOS SMS</i>	41
4.9 <i>Que faire si la mémoire de messages est saturée ?</i>	42
5. IDENTIFIER VOS CORRESPONDANTS	43
5.1 <i>Comprendre les informations de l'identification de l'appelant</i>	43
5.2 <i>Consulter le journal des appels / Mémoriser / Effacer un appel</i>	44
6. ACCES DIRECT AUX SERVICES DE L'OPERATEUR	45
6.1 <i>Top Message</i>	46
6.2 <i>Secret appel par appel</i>	48
6.3 <i>Transfert d'appel</i>	49
6.4 <i>Répertoire de services</i>	52
7. PERSONNALISER VOTRE COMBINE	54
7.1 <i>Régler la date et l'heure</i>	54
7.2 <i>Régler les bips</i>	54
7.3 <i>Régler le volume</i>	56

VERSATIS 1090/1190
DIGITAL



7.4	Choisir une mélodie d'appel interne/externe	56
7.5	Régler le décrochage automatique	57
7.6	Nommer un combiné	58
7.7	Choisir la langue de l'afficheur	58
8.	REGLAGES DE LA BASE	59
8.1	Choisir la mélodie d'appel	59
8.2	Régler le volume de la mélodie d'appel	59
8.3	Choisir une base	60
8.4	Changer le code confidentiel (code PIN)	60
8.5	Revenir aux réglages par défaut	61
9.	REGLAGES DE LA LIGNE	63
9.1	Mode de numérotation	63
9.2	Raccorder le téléphone à un PABX autocommutateur privé	63
10.	UTILISER VOTRE TELEPHONE AVEC PLUSIEURS COMBINES	66
10.1	Associer / Réassocier un combiné supplémentaire	66
10.2	Désinstaller un combiné	67
10.3	Appeler un combiné interne / Répondre à un appel interne	68
10.4	Transférer un appel vers un autre combiné / Va-et-vient entre deux correspondants	69
10.5	Conférence à trois (2 correspondants internes et un correspondant externe)	69
10.6	Prendre un appel externe en cours de communication interne	70
10.7	Utiliser la fonction "Surveillance d'ambiance"	70
10.8	Choisir la priorité de sonnerie	71



11. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES	73
12. EN CAS DE PROBLEME	74
13. GARANTIE	76
14. SECURITE	78
15. ENVIRONNEMENT	79

VERSATIS 1090/1190
DIGITAL



A CHACUN SON COMBINÉ

Avec une seule prise téléphonique et une prise de courant par combiné, vous pouvez associer jusqu'à 5 combinés à la base de votre **VERSATIS 1090**.

Avec le multi-combiné vous pouvez :



- appeler gratuitement d'un combiné associé à l'autre,
- lancer un appel externe avec un troisième combiné pendant que deux autres sont en communication interne,
- transférer une communication d'un combiné à l'autre,
- faire participer l'un des combinés à votre conversation avec un correspondant externe (conférence à 3),
- chacun des combinés est personnalisable : répertoire de 40 numéros, mélodie d'appel.



1. PREMIERE UTILISATION

1.1 INSTALLER LA BASE

1.1.1 Précautions d'emploi

La qualité de vos communications dépend de la position de la base, du combiné et de l'environnement.

Le téléphone **VERSATIS** doit être placé à l'écart de toute zone de chaleur excessive (radiateur, soleil...) et protégé des vibrations et de la poussière. Attention, ne mettez jamais votre téléphone en contact avec de l'eau ou d'autres liquides ou aérosols.

Pour limiter les risques d'interférences et favoriser la qualité de réception, éviter en particulier d'installer la base à proximité immédiate d'une fenêtre, d'une masse métallique, d'une surface en béton armé, d'une télévision, d'une chaîne Hi-Fi, d'un minitel, d'une lampe halogène, d'un tube fluorescent, d'une centrale d'alarme, d'un four à micro-ondes, de plaques chauffantes halogène, d'un ordinateur, etc.

Pour nettoyer le téléphone **VERSATIS**, utiliser un chiffon antistatique légèrement humecté d'eau.

Note d'information :

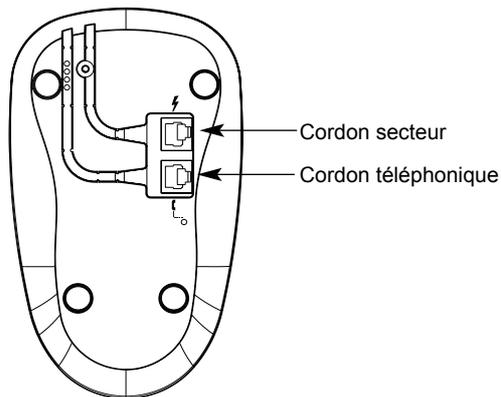
Votre téléphone **VERSATIS** est un équipement agréé à la norme DECT™*. Il est destiné à émettre et recevoir des communications téléphoniques et à être raccordé au réseau de télécommunications public français.

* DECT est une marque déposée par ETSI.



1.1.2 Raccorder la base

- Connecter le cordon téléphonique et l'alimentation électrique comme indiqué à l'arrière de la base.



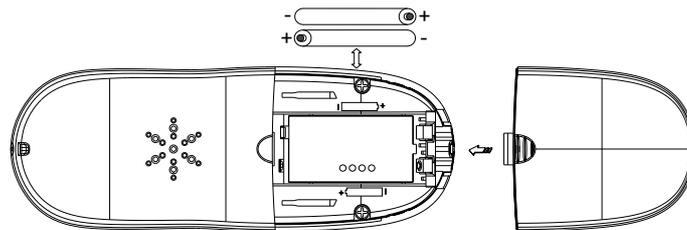
- Connecter le joncteur téléphonique à la prise téléphonique murale.
- Connecter l'adaptateur secteur à une prise électrique 230 V / 50 Hz.
 - ▶ Le voyant lumineux vert de la base s'allume.
 - ▶ Un signal de confirmation est émis par la base.



1.2 INSTALLER LE COMBINÉ

1.2.1 Mise en place des batteries et première charge

Lorsque la base est raccordée, insérer les batteries dans le bon sens dans la trappe.



insertion des batteries

fermeture de la trappe

Avant la première utilisation, nous vous conseillons de laisser le combiné en charge sur la base pendant 24 heures, afin d'optimiser les performances et la durée de vie des batteries.

Poser le combiné sur la base. Le voyant lumineux rouge de la base s'allume et un bip est émis. L'icône  clignote, si les batteries ne sont pas déjà pleines.



Prendre la ligne .

La tonalité confirme que votre téléphone **VERSATIS** fonctionne. Vérifier que le symbole  est bien affiché en fixe.

Dans le cas contraire, réassocier votre combiné comme indiqué au paragraphe 10.1.

Lorsque les batteries sont complètement déchargées, il se peut que l'écran, une fois le combiné reposé sur sa base, ne s'allume qu'après quelques minutes.

- !** *Utiliser uniquement des batteries rechargeables de caractéristiques identiques à celles fournies avec le produit. L'utilisation de piles non rechargeables ou non conformes aux modèles préconisés risque d'endommager votre produit (se référer au chapitre "Caractéristiques techniques").*
En cas de non respect de cette recommandation, la responsabilité du constructeur ne pourra être engagée.
Les batteries peuvent se fendre ou couler si elles sont mal insérées, ouvertes ou exposées à la chaleur.
Ne pas jeter les batteries dans un feu : risque d'explosion.



1.3 PRISE EN MAIN DU TELEPHONE

1.3.1 Naviguer dans les menus

Vous pouvez facilement régler et personnaliser votre téléphone **VERSATIS** grâce au menu déroulant.

- Pour accéder au menu : appui sur la touche **(OK)**.
- Appui sur les flèches **(▲)** et **(▼)** pour atteindre votre sélection. Les choix se déroulent en boucle, lorsque vous avez atteint le dernier choix, vous revenez au premier choix. Les flèches vers le bas de l'écran vous indiquent qu'il y a d'autres choix possibles.
- Pour valider un choix, appuyer sur **(OK)**.
- Pour revenir au menu précédent, appuyer sur **(C)**.
- Pour quitter le menu et revenir à l'écran de repos, appuyer sur la touche **(C)**.

N.B. : Lorsqu'un choix est proposé, le statut en cours est précédé de ►.

1.3.2 Marche/Arrêt du combiné

- Pour éteindre le combiné quand il n'est pas sur sa base, appuyer sur **(C)** pendant 2 secondes au minimum.
 - L'afficheur est éteint. Vous ne pouvez pas appeler. Le combiné ne sonnera pas si vous recevez des appels.
- Pour réactiver le combiné, faire un appui bref sur la touche **(C)** ou le reposer sur sa base.

VERSATIS 1090/1190
DIGITAL



2. TELEPHONER

2.1 APPELER

Numérotation directe

- Appuyer sur la touche .
- Composer le numéro à appeler.

Pour raccrocher en fin de communication, appuyer sur .



Pré-numérotation

Avec la pré-numérotation vous pouvez entrer et modifier un numéro avant de lancer l'appel.

- Composer un numéro (25 chiffres au maximum).
- Appuyer sur la touche  pour corriger.
- Appuyer sur la touche  pour lancer l'appel et raccrocher en fin de communication
ou
- Appuyer sur la touche  pour lancer l'appel en mode mains-libres.



Utiliser le mode mains-libres

- Appuyer sur .
- Composer le numéro à appeler. Vous pouvez directement parler avec votre correspondant (s'il répond).
- Pour supprimer le mode mains-libres en cours de conversation (ou l'activer), appuyer sur .
- Pour régler le volume du mains-libres, appuyer sur  pour l'augmenter ou sur  pour le diminuer.
- Pour raccrocher en fin de communication, appuyer sur .

2.2 RECEVOIR UN APPEL

Lorsque vous recevez un appel externe, l'écran affiche: "Appel externe" et l'icône **EXT** clignote.

! Sur abonnement auprès de votre opérateur, le numéro ou le nom de l'appelant peut s'afficher et être mémorisé dans le journal des appels.

Pour plus d'informations, reportez-vous au paragraphe "Identifier vos correspondants".

Pour prendre l'appel :

- Appuyer sur la touche  (si le combiné n'est pas sur sa base)
ou
- Retirer le combiné de sa base (si option activée).
 - ▶ Après quelques secondes l'icône  "Appel externe" apparaît sur l'écran.
 - ▶ La durée de communication s'affiche au bout de 15 secondes.



- Pour passer en mode mains-libres, appuyer sur .
- ▶ L'icône est affichée.
- Pour régler le volume, appuyer sur pour l'augmenter ou sur pour le diminuer.
- Pour raccrocher en fin de communication, appuyer sur .

Réglage du volume de la sonnerie durant un appel entrant

Vous pouvez ajuster le volume avec les touches et pendant toute la durée de la sonnerie. Le volume de sonnerie est affiché "Volume n" à l'écran. Vous disposez de 5 niveaux de réglage ainsi que de la possibilité de couper la sonnerie. "Silence" s'affiche alors. Cette information reste 8 secondes à l'écran si la touche n'est pas pressée.

2.3 RAPPELER L'UN DES DERNIERS NUMEROS COMPOSES (BIS)

Les 5 derniers numéros composés sur votre **VERSATIS 1090** sont mémorisés dans la liste des rappels. Les noms des correspondants apparaissent s'ils sont mémorisés dans le répertoire. Sinon, seul le numéro appelé est affiché.

Pour rappeler un correspondant :

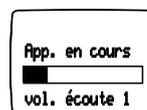
- Appuyer sur la touche .
- Faire défiler les noms ou numéros avec les touches et .
- Pour lancer l'appel, appuyer simplement sur la touche ou (mode mains-libres) lorsque vous êtes sur le numéro ou le nom souhaité.

2. Appeler
0130098500



2.4 REGLER LE VOLUME EN CONVERSATION

Vous pouvez régler le volume du combiné durant un appel avec les touches  et . 5 niveaux d'écoute sont disponibles.



2.5 FONCTION SECRET (COUPER LE MICRO)

Pour qu'un correspondant n'entende pas une discussion en aparté.

- Appuyer sur  pendant la communication, le microphone du combiné est alors désactivé, "Micro coupé" s'affiche à l'écran, le correspondant ne vous entend plus et vous pouvez donc parler en interne en toute confidentialité.
- Appuyer sur  de nouveau pour réactiver le microphone.



2.6 AFFICHER LA DUREE D'APPEL

Pendant un appel, la durée de communication s'affiche à l'écran 15 secondes après le début des sonneries.

Elle reste affichée 5 secondes après la fin de la communication.



VERSATIS 1090/1190
DIGITAL



2.7 RECHERCHER UN COMBINÉ (FONCTION PAGING)

Vous ne savez plus où vous avez laissé votre combiné ?

- Appuyer sur la touche  de la base. Les combinés vont sonner pendant 30 secondes.
- Appuyer de nouveau sur la touche  ou n'importe quelle touche d'un combiné pour arrêter la sonnerie.

Base appelle

2.8 APPEL D'URGENCE

Quand l'appel d'urgence est programmé, un simple appui sur n'importe quelle touche (excepté la touche ) entraîne la numérotation vers le numéro d'urgence pré-programmé.

Programmer le numéro d'urgence

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner "App d'urgence" et valider avec .
- Sélectionner "Numéro" et valider avec .
- Entrer le numéro d'urgence et valider avec .



Activer/Désactiver le numéro d'urgence

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "App d'urgence" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "Marche" ou "Arrêt" et valider avec **OK**.

Quand l'appel d'urgence est activé, l'afficheur indique : "App d'urgence".

2.9 VERROUILLAGE DU CLAVIER

Le verrouillage du clavier permet d'éviter les numérotations intempestives.

Activer/Désactiver le verrouillage clavier

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "Verrou clavier" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "Marche" ou "Arrêt" et valider avec **OK**. Si le clavier est verrouillé, l'icône  apparaît en haut à droite de l'afficheur.



3. VOTRE REPERTOIRE

Un répertoire est disponible sur chaque combiné ; vous pouvez ainsi mémoriser vos 40 interlocuteurs préférés.

Une fiche de répertoire comporte un nom (8 caractères maximum) et un numéro (20 chiffres maximum).

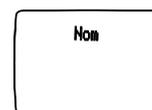
Attention : Vos mémoires ne seront pas sauvegardées en cas de réinitialisation de votre **VERSATIS**.

3.1 CREER UNE FICHE

Avec votre **VERSATIS 1090** vous pouvez écrire aussi bien des lettres que des chiffres. Pratique pour entrer des noms dans le répertoire !

3.1.1 Création simple

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "Ed Répertoire". Appuyer sur **OK**.
- Sélectionner "Ajouter N°". Appuyer sur **OK**.
- Entrer le nom à l'aide du clavier alphanumérique.



En haut de l'écran s'affichent les caractères disponibles sur chaque touche. Pour chaque lettre, vous avez le choix entre sa majuscule et sa minuscule (voir tableau paragraphe 4.2 "Ecrire/Envoyer un message SMS").



Pour sélectionner une lettre, appuyer sur la touche correspondante autant de fois que nécessaire.

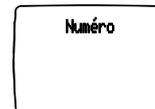
Par exemple :

- pour la lettre S, appuyer 4 fois sur la touche **7^{ps}**.
- pour la lettre E, appuyer 2 fois sur la touche **3^{def}**.

Attendre le déplacement du curseur pour saisir une autre lettre située sur la même touche ou appuyer sur la touche **▼** pour passer à la lettre suivante.

Pour entrer un espace : **1↵**. Pour corriger : **C**.

- Valider avec **OK**.
- Entrer le numéro et valider avec **OK**.
- Pour sortir du menu, faire un appui long sur **C**.



3.1.2 A partir de la liste des appels

Pour plus d'informations, se reporter au chapitre 5 sur l'identification de l'appelant.

- Entrer dans la liste en appuyant sur **▼**.
 - ▶ "Aucun numéro" s'affiche si vous n'avez pas eu d'appel, vous ne pouvez donc pas avoir de fiche à partir de la liste des appels.
- Dans le cas où vous avez reçu des appels et que vous êtes abonné à l'un des services d'identification de l'appelant, naviguez dans la liste avec la touche **▼**.
- Appuyer sur **OK** et choisir "Ajouter N°". Valider avec **OK**.
- Entrer ou modifier le nom et appuyer de nouveau sur **OK**.



3.2 APPELER A PARTIR DU REPERTOIRE

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner "Répertoire". Appuyer sur .
- Taper la première lettre du nom. La flèche se positionne devant le premier nom qui commence par cette lettre ou le plus proche dans l'alphabet.
ou
Rechercher dans la liste des noms grâce aux touches  et  jusqu'à ce que la flèche se positionne devant le nom souhaité.
- Appuyer sur  pour afficher le numéro.
- Appuyer sur la touche  ou  (mode mains-libres) pour lancer l'appel.

3.3 MODIFIER UNE FICHE

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner "Ed Répertoire". Appuyer sur .
- Sélectionner "Modifier N°". Appuyer sur .
- Naviguer dans la liste avec les touches  et  jusqu'à atteindre le nom recherché.
- Valider le choix avec .



- Utiliser la touche **(C)** pour effacer le nom ou le corriger, entrer ensuite le nouveau nom et valider avec **(OK)**.
- Utiliser la touche **(C)** pour effacer le numéro ou le corriger, entrer ensuite le nouveau numéro et valider avec **(OK)**.
- Faire un appui long sur **(C)** pour revenir à l'écran d'accueil.

3.4 EFFACER UNE FICHE

- Entrer dans le menu en appuyant sur **(OK)**.
- Sélectionner "Ed Répertoire". Appuyer sur **(OK)**.
- Sélectionner "Effacer N°". Appuyer sur **(OK)**.
- Naviguer dans la liste avec les touches **(▲)** et **(▼)** jusqu'à atteindre le nom recherché.
- Valider le choix avec **(OK)**.
- Le numéro de téléphone s'affiche ; valider avec **(OK)**.
- Appuyer sur **(OK)** pour effacer la fiche.



Effacer ?
JEAN
0130098500

VERSATIS 1090/1190
DIGITAL



4. ENVOI / RECEPTION DE MESSAGES ECRITS (SMS)*

A partir de votre **VERSATIS**, vous pouvez envoyer et recevoir des SMS. Ce chapitre explique comment utiliser la fonction SMS avec votre **VERSATIS**.

SMS : Short Message Service / Service de Messagerie Court (texte).

Au total vous pouvez sauvegarder jusqu'à 50 messages SMS envoyés et reçus, de 160 caractères maximum chacun.

4.1 LES RUBRIQUES DU MENU SMS

- Ecrire → pour créer un nouveau message
- Réception → contient tous les messages reçus
- Archive → contient tous les messages prêts à être envoyés et ceux déjà envoyés
- Effacer tous → pour effacer tous les messages
- Configurer → pour entrer les paramètres du service
- SOS → pour configurer et envoyer un SMS d'urgence.
- Utilisateurs → pour créer et configurer des comptes utilisateurs.

* Sous réserve de disponibilité du service dans le pays d'utilisation et de souscription d'un abonnement auprès de l'opérateur (se renseigner auprès du service commercial de votre opérateur).

VERSATIS 1090/1190
DIGITAL



Avec la méthode Eatoni LetterWise® :

Pour passer en mode Eatoni, faire un appui long sur **#**, "Eatoni" s'affiche en bas de l'écran.

Taper une fois sur **3^{def}** pour d

Taper une fois sur **3^{def}** pour e

Taper une fois sur **6^{mno}** pour m

Taper une fois sur **2^{abc}** pour a

Taper une fois sur **4^{ghi}** pour i

Taper une fois sur **6^{mno}** pour n soit : 6 appuis.

Si la lettre prédite n'est pas celle souhaitée, faire un ou plusieurs appuis courts sur **#** pour sélectionner la lettre choisie.

- Taper le message à envoyer (au choix en minuscules ou majuscules).
- Pour corriger le texte, appuyer sur **C**.



4.2.2 Comment envoyer un SMS

- Une fois le texte écrit, appuyer sur **OK**.
 - ▶ L'afficheur indique :

Vous avez alors quatre possibilités :

- envoyer le message,
- modifier le message,
- effacer le message sans l'envoyer,
- envoyer le message sous forme de fax ou d'E-mail.



Envoyer le message

Vous devez d'abord saisir le numéro de votre correspondant.

Si le numéro n'est pas dans le répertoire :

- entrer le numéro sous sa forme nationale à 10 chiffres. Si un numéro est déjà affiché, corriger avec la touche **C** si nécessaire.



Si le numéro est dans le répertoire :

- Sélectionner "Répertoire" et appuyer sur (OK).
- Sélectionner le nom recherché et valider avec (OK).
 - ▶ Le numéro du correspondant s'inscrit sous "Envoyer à".

Vous pouvez maintenant envoyer le message.

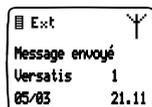
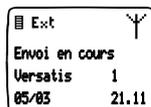
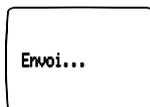
- Sélectionner "Envoyer à" et valider avec (OK).

Votre **VERSATIS** vous propose alors de choisir un compte.

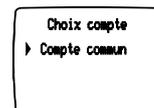
Si vous n'avez pas encore créé de compte utilisateur, seul le choix "Compte commun" vous est proposé.

- Sélectionner "Compte commun" et valider avec (OK).

Lors de l'envoi, les trois écrans vont se succéder :



- ▶ Le message est envoyé et figure dans la rubrique "Archive".





4.2.3 Modifier le message avant de l'envoyer

Pour modifier le message avant de l'envoyer :

- Sélectionner "Edition du msg" et appuyer sur **OK**.
- Corriger le texte avec **C** et le retaper.
- Valider avec **OK**.

4.2.4 Supprimer définitivement le message sans l'envoyer

Pour supprimer définitivement le message :

- Sélectionner "Effacer ?" et appuyer sur **OK**.
- Valider avec **OK**.
 - ▶ Le message est définitivement effacé.

Envoi vers un fax

Votre **VERSATIS** vous permet d'envoyer un message écrit directement vers un fax.

Une fois votre SMS écrit, vous devez modifier le type de votre message.

- Sélectionner "Type de msg" et appuyer sur **OK**.
- Sélectionner "Fax" et appuyer sur **OK**.





Vous devez alors saisir le numéro de fax de votre correspondant.

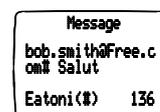
- Entrer le numéro sous sa forme nationale à 10 chiffres. Si un numéro est déjà affiché, corriger avec la touche **C** si nécessaire.
- Valider avec **OK**.

Envoi vers un E-mail

Votre **VERSATIS** vous permet d'envoyer un message court vers n'importe quelle adresse e-mail.

Comment saisir l'adresse e-mail ?

L'adresse e-mail de votre correspondant doit être insérée au début du message et suivie du caractère #.



Comment insérer l'adresse e-mail si le message est déjà écrit ?

Vous venez d'écrire votre message et vous souhaitez l'envoyer sous forme d'e-mail.

- Sélectionner "Edition du msg." et appuyer sur **OK**.
- A l'aide de la touche **▲**, déplacer le curseur au début du message.
- Saisir l'adresse du correspondant.

Nota : Le caractère @ est associé à la touche **7** pg
rs.



Comment modifier le format ?

Une fois le message écrit (avec l'adresse e-mail du correspondant au début du message) :

- Sélectionner "Type de message" puis appuyer sur **OK**.
- Sélectionner "E-mail" puis appuyer sur **OK**.

Vers quel numéro envoyer un E-mail ?

Les e-mails doivent être envoyés vers le centre de service de France Telecom dont le numéro est 8888.



VERSATIS 1090/1190
DIGITAL



Table de caractères en mode standard

Touche Caractères disponibles avec la méthode standard

0	0 \$ & % / \ € £ ¥ { }
1	Espace ' 1 _ - + = ç ø ø []
2 _{abc}	A B C a b c 2 à ä Ä æ
3 _{def}	D E F d e f 3 è é É Δ
4 _{ghi}	G H I g h i 4 ï Φ Γ Λ Ω
5 _{jkl}	J K L j k l 5 Π ψ Σ θ Ξ
6 _{mno}	M N O m n o 6 ñ ö ø Ñ Ö
7 _{pqrs}	P Q R S p q r s 7 β Æ @
8 _{tuv}	T U V t u v 8 ù ü Ü "
9 _{wxyz}	W X Y Z w x y z 9 Å å
*	* . , ; : ? ! i ï § ^ ¨
#	# < > () ~

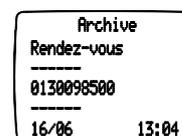


4.3 CONSULTER LA LISTE DES MESSAGES PREPARES ET/OU ENVOYES (ARCHIVE)

La rubrique "Archive" contient tous les messages préparés et/ou déjà envoyés. Vous pouvez archiver au total jusqu'à 50 messages SMS.

Pour lire les messages envoyés ou préparés :

- Appuyer sur **OK**.
 - Sélectionner "SMS".
 - Sélectionner "Archive" et valider avec **OK**.
 - Sélectionner un message (le début du message est affiché) et valider avec **OK**.
 - Pour lire l'intégralité du message ainsi que le numéro appelé et la date et l'heure d'envoi, appuyer sur **▼**.
 - ▶ Le message "rendez-vous" a été envoyé au 01 30 09 85 00 le 16 juin à 13 H 04.
- Si le message n'a pas été envoyé, au lieu du numéro du correspondant, 0 est affiché après la première ligne de pointillés.
- Pour envoyer un message archivé ou l'effacer, réappuyer sur **OK**, sélectionner la fonction souhaitée puis valider avec **OK**.
 - Si aucun message n'a été sélectionné pour être modifié ou envoyé, appuyer sur **C** pour revenir au menu "Archive".
 - Faire un appui long sur **C** pour sortir du menu.



VERSATIS 1090/1190
DIGITAL



4.4 CONSULTER LA LISTE DES MESSAGES RECUS (RECEPTION)

Si vous avez reçu de nouveaux messages, votre téléphone **VERSATIS** vous en avertit :

- Une icône précédée du nombre de nouveaux messages non lus s'affiche à l'écran.
- Le voyant vert de la base se met à clignoter rapidement.
- Un signal sonore est émis.

Pour lire les nouveaux messages :

- Appuyer sur  pour accéder directement à la rubrique "Réception".
 - ▶ Le dernier message reçu apparaît en tête de liste.

Chaque nouveau message non lu est précédé de l'icône .

- Sélectionner un message puis valider avec .
- Pour lire l'intégralité du message et visualiser le numéro du correspondant, la date et l'heure d'envoi, appuyer sur .

Pour effacer le message reçu, pour y répondre ou pour le transférer :

- Appuyer sur .
- Sélectionner la fonction souhaitée (effacer, répondre ou transférer le message) et valider par .
- Pour sortir du menu "Réception", faire un appui long sur .



4.5 GESTION DES BOITES PERSONNELLES

Votre **VERSATIS** vous permet de créer jusqu'à 4 boîtes personnelles. Vous pouvez émettre et recevoir des mini messages depuis une boîte personnelle. Les mini messages reçus dans une boîte personnelle peuvent être protégés par mot de passe. Pour recevoir des mini messages dans votre boîte personnelle, vous devrez communiquer ce numéro de boîte à vos correspondants qui devront l'ajouter aux 10 chiffres de votre numéro de téléphone (Voir chapitre "Réception de SMS dans sa boîte personnelle").

4.5.1 Création d'une boîte personnelle

- Appuyer sur .
- Sélectionner "SMS" puis appuyer sur .
- Sélectionner "Utilisateurs" puis appuyer sur .
- Sélectionner "Ajouter Util.".
- Saisir le nom usuel donné à la boîte (10 caractères maximum).
 - ▶ C'est ce nom usuel qui permettra par la suite d'identifier les messages destinés à cette boîte.
- Saisir un mot de passe constitué de 1 à 5 chiffres et appuyer sur .
- Confirmer le mot de passe et appuyer sur .

Si le mot de passe saisi lors de la confirmation est différent du mot de passe initial, le combiné émet un signal sonore et la boîte n'est pas protégée par mot de passe.



4.5.2 Réception de SMS dans sa boîte personnelle

Pour recevoir des SMS dans votre boîte personnelle, vous devrez communiquer votre numéro de boîte à vos correspondants.

Pour connaître votre numéro de boîte :

- Appuyer sur .
- Sélectionner "SMS" puis appuyer sur .
- Sélectionner "Utilisateurs" puis appuyer sur 
 - ▶ Votre nom de boîte apparaît dans la liste.
- Sélectionner votre nom de boîte.
- Saisir votre mot de passe (si la boîte est protégée par mot de passe).
- Sélectionner "Num. de term."
 - ▶ Votre numéro de boîte est affiché à l'écran.

! C'est ce numéro que vous devrez retenir et communiquer à vos correspondants.

Vos correspondants devront ajouter ce numéro de boîte à votre numéro de téléphone lorsqu'ils voudront vous envoyer des SMS dans votre boîte personnelle.

Exemple : si votre numéro de boîte personnelle est le "1" et que votre numéro de téléphone est le 01 30 09 25 00, vos correspondants devront vous envoyer des SMS au numéro suivant : 01 30 09 25 00 1.



4.5.3 Modifier le numéro d'une boîte SMS personnelle

Les numéros de boîte sont compris entre 1 et 9 et le **VERSATIS** assigne automatiquement un numéro de boîte. Toutefois, vous pouvez modifier ce numéro.

- Appuyer sur .
- Sélectionner "SMS" puis appuyer sur .
- Sélectionner "Utilisateurs" puis appuyer sur 
 - ▶ Votre nom de boîte apparaît dans la liste.
- Sélectionner votre nom de boîte.
- Saisir votre mot de passe (si la boîte est protégée par un mot de passe).
- Sélectionner "Num. de term."
 - ▶ Votre numéro de boîte est affiché à l'écran.
- Saisir un nouveau numéro.
 - ▶ Si le nouveau numéro est déjà assigné à une autre boîte du système, le combiné émettra un signal sonore et la modification ne sera pas prise en compte. Vous devrez alors saisir un numéro de boîte différent.



4.5.4 Lecture de SMS dans sa boîte personnelle

Lors de la réception de nouveaux messages, votre **VERSATIS** émet un signal sonore. Une enveloppe précédée du nombre de nouveaux messages non lus s'affiche à l'écran.

- Appuyer sur .
 - Sélectionner "SMS" puis appuyer sur .
 - Sélectionner "Réception" puis appuyer sur .
- ou
- Appuyer directement sur la touche  qui vous donne accès aux nouveaux SMS reçus. Les SMS émis vers une boîte personnelle sont masqués par le nom usuel donné à la boîte.
 - Sélectionner un SMS masqué par le nom usuel associé à votre boîte.
 - Saisir le mot de passe associé à la boîte.
 - ▶ On peut alors lire le SMS.



4.5.5 Emission de SMS depuis sa boîte personnelle

Le **VERSATIS** permet d'émettre un SMS depuis une boîte personnelle.

Une fois le SMS écrit :

- Sélectionner "Envoyer".
- Saisir le numéro de téléphone de votre correspondant.
- Sélectionner la boîte émettrice et appuyer sur **OK**.
- Saisir votre mot de passe et appuyer sur **OK**.
 - ▶ Si le "Compte commun" est sélectionné, le SMS sera émis depuis votre numéro de téléphone à 10 chiffres.
 - ▶ Si l'une des "boîtes personnelles" est sélectionnée, le SMS sera émis depuis votre numéro de téléphone à 10 chiffres additionné du numéro associé à la boîte.

Exemple : Si votre numéro de boîte personnelle est le "1" et que votre numéro de téléphone est le 01 30 09 25 00, vos correspondants recevront un SMS en provenance du numéro suivant : 01 30 09 25 00 1.

Attention : un SMS émis depuis une boîte personnelle est automatiquement sauvegardé dans les archives. Cette copie n'est pas protégée par mot de passe.

Pour désactiver la sauvegarde automatique des SMS dans les archives, voir le chapitre 4.5.6 "Sauvegarde automatique dans les archives des SMS émis".



4.5.6 Sauvegarde automatique dans les archives des SMS émis

Tous les SMS émis depuis le compte commun ou depuis une boîte personnelle sont automatiquement sauvegardés dans les archives. Cette sauvegarde automatique peut être désactivée.

- Appuyer sur .
- Sélectionner "SMS" puis appuyer sur .
- Sélectionner "Configurer" puis appuyer sur .
- Sélectionner "Archiver envoi" puis appuyer sur .
- Sélectionner "Arrêt".
 - ▶ Les SMS émis ne sont plus sauvegardés dans les archives.

4.5.7 Suppression d'une boîte personnelle

- Appuyer sur .
- Sélectionner "SMS" puis appuyer sur .
- Sélectionner "Utilisateurs" puis appuyer sur .
- Sélectionner "Supprimer" puis appuyer sur .
- ▶ Toutes les boîtes personnelles créées apparaissent à l'écran.
- Saisir le code de la base (le code programmé en usine est 0000).
 - ▶ La boîte est supprimée. Tous les SMS reçus dans cette boîte sont supprimés ; les SMS émis depuis cette boîte sont conservés.



4.6 ATTRIBUER UN NUMERO DE TERMINAL SMS

Il est possible que plusieurs téléphones SMS soient raccordés sur la même ligne. Pour que chaque téléphone puisse toujours recevoir des SMS, il faut impérativement leur attribuer des numéros de terminaux SMS distincts.

Si deux téléphones SMS raccordés sur la même ligne ont le même numéro de terminal, les deux téléphones ne pourront plus recevoir de SMS. Il faut impérativement leur attribuer des numéros différents.

Pour attribuer un numéro :

- Appuyer sur .
- Sélectionner "SMS" et valider avec .
- Sélectionner "Configurer" et valider avec .
- Sélectionner "Num. de Term." et valider avec .

Le numéro "0" est pré-défini.

- Pour le changer, entrer le numéro souhaité (de 0 à 9).
- Valider avec .

Tous les combinés associés sur la base se voient attribuer le même numéro de terminal SMS.

Si vous avez déjà créé des boîtes personnelles, votre **VERSATIS** ne vous permettra pas d'affecter comme numéro de terminal un numéro correspondant à une boîte déjà créée.



Exemple : si vous avez déjà créé une boîte associée au numéro "1", vous devrez affecter un numéro de terminal différent de "1".

Si vous conservez le numéro de terminal "0" programmé dans votre **VERSATIS** et que votre numéro de téléphone est le 01 30 09 85 00, vos correspondants pourront continuer à vous envoyer des SMS au numéro 01 30 09 85 00.

Si vous attribuez au terminal un numéro différent de "0", vous devrez le communiquer à vos correspondants pour continuer à recevoir des SMS. Vos correspondants devront ajouter le numéro de terminal à votre numéro de téléphone lorsqu'ils voudront envoyer des SMS.

Exemple : si vous attribuez le numéro de terminal "3" à votre **VERSATIS** et que votre numéro de téléphone est le 01 30 09 85 00, vos correspondants devront vous envoyer des SMS au numéro suivant : 01 30 09 85 00 3.



4.7 ACTIVER OU DESACTIVER LE SIGNAL SONORE A LA RECEPTION DE SMS

Le **VERSATIS** peut vous avertir de l'arrivée de nouveaux SMS par un signal sonore.

Pour activer cette fonction :

- Appuyer sur .
- Sélectionner "SMS" et valider avec .
- Sélectionner "Configurer" et valider avec .
- Sélectionner ensuite "Mélodie" et valider avec .
- Sélectionner "Marche" ou "Arrêt" avec .

VERSATIS 1090/1190
DIGITAL



4.8 SOS SMS

Votre **Versatis** vous permet d'envoyer des SMS pré-enregistrés. Cette fonction peut être utilisée en cas d'urgence.

4.8.1 Pré-enregistrer un SOS SMS

- Appuyer sur .
- Sélectionner "SMS" puis appuyer sur .
- Sélectionner "SOS" puis appuyer sur .
- Sélectionner "Edition du msg." puis appuyer sur .
- Saisir le message souhaité.
- Valider avec .

4.8.2 Pré-enregistrer le destinataire du SOS SMS

- Appuyer sur .
- Sélectionner "SMS" puis appuyer sur .
- Sélectionner "SOS" puis appuyer sur .
- Sélectionner "Envoyer à" puis appuyer sur .
- Saisir le numéro de votre correspondant.
- Valider avec .



4.8.3 Envoyer un SOS SMS

- Appuyer sur .
 - Sélectionner "SMS" puis appuyer sur .
 - Sélectionner "SOS" puis appuyer sur .
 - Sélectionner "Envoyer à" puis appuyer sur .
- ▶ Le SOS SMS est émis vers le correspondant pré-enregistré.

4.9 QUE FAIRE SI LA MEMOIRE DE MESSAGES EST SATURÉE ?

Lorsque la mémoire est pleine, le message "Mémoire pleine" s'affiche toutes les 30 secondes environ. Aucun message SMS ne peut plus être ni envoyé ni reçu.

Pour continuer à recevoir des messages, vous pouvez supprimer quelques-uns ou l'intégralité des messages.

Pour effacer l'intégralité des SMS stockés dans les rubriques "Inbox" et "Archive" :

- Appuyer sur .
- Sélectionner "SMS".
- Sélectionner "Effacer tous" et valider avec .
- Confirmer en appuyant sur  ou annuler en appuyant sur .

VERSATIS 1090/1190
DIGITAL



5. IDENTIFIER VOS CORRESPONDANTS

5.1 COMPRENDRE LES INFORMATIONS DE L'IDENTIFICATION DE L'APPELANT

Sur abonnement auprès de votre opérateur au service "Présentation du numéro" vous pouvez voir le numéro de votre correspondant ou son nom si le numéro est mémorisé dans votre répertoire ou si le nom est transmis par le réseau avant de décrocher.

Un journal vous permet aussi de conserver en mémoire les 20 derniers numéros, dates et heures des appels reçus.

Durant l'appel et dans la liste des appels, les messages suivants provenant du réseau sont affichés à l'écran :

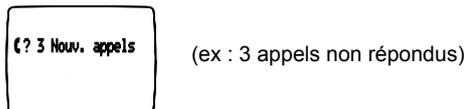
Le numéro de l'appelant	
Le nom de l'appelant	si le numéro de l'appelant est mémorisé dans votre répertoire
ou	si le nom de l'appelant est transmis par le réseau
Prive	si le correspondant appelle en secret d'appel
Indisp	si le numéro ne peut être transmis par le réseau



5.2 CONSULTER LE JOURNAL DES APPELS / MEMORISER / EFFACER UN APPEL

Si vous êtes abonné au service "Présentation du numéro" de votre opérateur, votre **VERSATIS** mémorise les 20 derniers appels non répondus, ainsi que la date et l'heure auxquelles vous les avez reçus.

Si le journal contient de nouveaux appels non consultés, l'icône est affichée à gauche de l'écran et l'afficheur indique :



Pour consulter ces appels :

- Appuyer sur .
- Naviguer dans la liste avec les touches et .

Attention : dès l'entrée en mode consultation des appels, l'icône disparaît de l'écran. Vérifier en appuyant sur que tous les appels ont bien été consultés.

Chaque appui sur fait apparaître les informations suivantes :



En fin de liste, un bip est émis.

VERSATIS 1090/1190
DIGITAL



6. ACCES DIRECT AUX SERVICES DE L'OPERATEUR

Votre téléphone **VERSATIS** vous permet d'accéder directement à certains services de l'opérateur.

- Secret appel par appel.
- Transfert d'appel.
- Top Message.

Votre combiné dispose par ailleurs d'un répertoire de services proposés par France Telecom.

- Le 3000.
- Qui Donc.
- Agence FT.
- SAV.
- Renseignement.
- Renseignements internationaux.
- Horloge Parlante.
- Météo
- Le 31 31



6.1 TOP MESSAGE

Sur abonnement auprès de votre opérateur, vous pouvez faire suivre vos appels vers une boîte vocale lorsque vous êtes absent ou déjà en ligne.

6.1.1 Comment programmer Top Message sur votre Versatis ?

Votre téléphone **VERSATIS** est programmé pour donner un accès direct à Top Message 3103.

Si vous n'êtes pas encore abonné à Top Message :

- Appuyer sur la touche **S**.
 - ▶ Le curseur pointe automatiquement sur "Top Message".
- Appuyer indifféremment sur la touche **OK** ou .
- ▶ Votre **VERSATIS** appelle automatiquement le serveur vocal Top Message. Laissez-vous guider par le serveur vocal pour activer votre messagerie.

6.1.2 Si vous êtes abonné à Top Message 3125

Il existe deux numéros d'accès à Top Message : 3103 ou 3125.

Si vous êtes abonné à Top Message 3125, le numéro Top Message doit être modifié.

- Appuyer sur la touche **S**.
- Naviguer jusqu'au bas de la liste avec la touche .
- Sélectionner "Edition num" et appuyer sur la touche **OK**.



- Sélectionner "Top Message" et appuyer sur la touche **(OK)**.
- Modifier le numéro en utilisant la touche **(C)** et saisir le numéro 3125.
- Appuyer sur **(OK)** pour valider.

6.1.2 Réception de messages vocaux

Lors de la réception d'un nouveau message

- La LED de la base clignote.
- L'icône Top Message s'affiche à l'écran.

6.1.3 Ecouter les messages vocaux

- Appuyer sur la touche **(S)**.
 - ▶ Le curseur pointe automatiquement sur "Top Message".
- Appuyer indifféremment sur la touche **(OK)** ou **(☎)**.
 - ▶ Votre téléphone **VERSATIS** appelle automatiquement le serveur vocal Top Message. Laissez-vous guider pour écouter vos messages.



6.2 SECRET APPEL PAR APPEL

Cette fonction vous permet d'appeler vos correspondants sans qu'ils puissent connaître votre nom ou votre numéro de téléphone.

- Appuyer sur .
- Sélectionner "Secret" puis appuyer sur 
 - ▶ "Secret activé" est affiché à l'écran. Le prochain appel sera fait en mode secret.
- Appeler votre correspondant.
 - ▶ A la fin de l'appel, la fonction "Secret" est automatiquement désactivée.

Nota : Si la fonction a été activée par erreur, ou que vous avez changé d'avis, vous pouvez la désactiver en prenant la ligne.

- Appuyer sur  pour prendre la ligne, puis une deuxième fois sur  pour raccrocher.
 - ▶ "La fonction "Secret" est désactivée.

VERSATIS 1090/1190
DIGITAL



6.3 TRANSFERT D'APPEL

Cette fonction vous permet de transférer tous vos appels vers un autre numéro de téléphone fixe ou mobile.

Pour pouvoir utiliser la fonction transfert d'appel, vous devez au préalable vous abonner à ce service auprès de votre opérateur.

6.3.1 Programmer le numéro vers lequel votre ligne doit être transférée

- Appuyer sur .
- Sélectionner "Transfert d'app" puis appuyer sur .
- Sélectionner "Numéro" puis appuyer sur .
- Saisir le numéro vers lequel la ligne va être transférée et appuyer sur .

6.3.2 Activer la fonction

- Appuyer sur .
- Sélectionner "Transfert d'app" puis appuyer sur .
- Sélectionner "Activer" puis appuyer sur .
- ▶ Votre téléphone **VERSATIS** active automatiquement le transfert en appelant le serveur France Telecom.
- Attendre la confirmation vocale de l'activation de la fonction transfert d'appel.



- Raccrocher quand cela vous est demandé par le guide vocal.
 - ▶ Le mot "Transfert" est affiché à l'écran ainsi que le numéro vers lequel votre ligne est transférée.
 - ▶ Tous vos appels seront redirigés vers le numéro indiqué.

6.3.3 Désactiver le transfert d'appel

- Appuyer sur .
- Sélectionner "Transfert d'app" puis appuyer sur .
- Sélectionner "Désactiver" puis appuyer sur 
 - ▶ Votre téléphone **VERSATIS** désactive automatiquement le transfert d'appel.
- Attendre la confirmation vocale de la désactivation du transfert d'appel.
- Raccrocher quand cela vous est demandé par le guide vocal.
 - ▶ Le mot "Transfert" n'est plus affiché à l'écran.

VERSATIS 1090/1190
DIGITAL



Il se peut que le service de transfert n'ait pas été activé correctement.

C'est le cas lorsque :

- vous n'êtes pas abonné au service transfert d'appel,
- le numéro vers lequel vous souhaitez transférer votre appel est erroné ou non reconnu par le serveur vocal,
- la communication a été interrompue pendant l'activation du service et avant le message vocal de confirmation du serveur.

Dans ces deux cas de figures, le mot "Transfert" est affiché à l'écran alors que le transfert n'a pas été activé.

Il faut alors désactiver la fonction :

- Appuyer sur .
- Sélectionner "Transfert d'app" puis appuyer sur .
- Sélectionner "Désactiver" puis appuyer sur .
 - ▶ Votre téléphone **VERSATIS** désactive automatiquement le transfert d'appel.
- Attendre la confirmation vocale de la désactivation du transfert d'appel.
- Raccrocher.
 - ▶ Le mot "Transfert" n'est plus affiché à l'écran.



6.4 REPERTOIRE DE SERVICES

La touche **S** vous permet d'accéder à un bouquet de 9 services pré-programmés.

ATTENTION : Certains de ces services sont payants. Vous renseigner auprès de l'opérateur de service.

6.4.1 Comment accéder à ces services pré-programmés

Lorsque votre **VERSATIS 1090** n'est pas en ligne :

- Appuyer sur la touche **S**.
 - ▶ Vous pouvez alors naviguer dans la liste des services à l'aide des touches  et .
- Sélectionner le service et appuyer indifféremment sur la touche **OK** ou .
 - ▶ Votre **VERSATIS** appelle automatiquement l'opérateur de service. Laissez-vous guider par le serveur vocal.

6.4.2 Liste des services pré-programmés

- Le 3000 : l'agence en ligne.
- Qui Donc : Annuaire inversé des pages jaunes ; vous permet de connaître le nom et l'adresse de vos correspondants à partir de leurs numéros de téléphone.
- Agence FT (le 1014) : service commercial de France Telecom.

VERSATIS 1090/1190
DIGITAL



- SAV : Service Après Vente de votre ligne France Telecom.
- Renseignement : le 12, service de renseignement de France Telecom.
- Renseignements Internat. : service des renseignements internationaux de France Telecom.
- Horl Parlante : Horloge Parlante.
- Météo : Service de prévision météorologique de Météo France.
- Le 3131 : Service de vocalisation du numéro du dernier appelant.

6.4.3 **Modifier les numéros pré-programmés**

Votre **VERSATIS** vous permet de modifier les numéros pré-programmés.

Lorsque votre **VERSATIS** n'est pas en ligne :

- Appuyer sur la touche **S**.
- A l'aide de la touche **▼**, déplacer le curseur à la fin du répertoire "Services FT" et sélectionner "Edition num." en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner le nom du service dont le numéro est à mettre à jour et appuyer sur **OK**.
- Saisir le nouveau numéro et appuyer sur **OK**.



7. PERSONNALISER VOTRE COMBINE

7.1 REGLER LA DATE ET L'HEURE

- Entrer dans le menu en appuyant sur **(OK)**.
- Sélectionner "Réglages" et valider avec **(OK)**.
- Sélectionner "Régl. date/heure" et valider avec **(OK)**.
- Entrer la date (format : JJ/MM), corriger avec **(C)** si nécessaire.
- Valider avec **(OK)**.
- Entrer l'heure, corriger avec **(C)** si nécessaire.
- Valider avec **(OK)**.

7.2 REGLER LES BIPS

Un signal sonore est émis à chaque appui sur une touche du combiné **VERSATIS** : il peut être activé ou désactivé.

D'autres signaux sont aussi émis en cas d'erreur : batteries faibles et limite de portée.

7.2.1 Bip touche

- Entrer dans le menu en appuyant sur **(OK)**.
- Sélectionner "Menu combiné" et valider avec **(OK)**.

VERSATIS 1090/1190
DIGITAL



- Sélectionner "Bips sonores" et valider avec **(OK)**.
- Sélectionner "Touches" et valider avec **(OK)**.
- Choisir "Marche" pour activer ou "Arrêt" pour désactiver.
- Valider avec **(OK)**.

7.2.2 Bip de batterie basse

- Entrer dans le menu en appuyant sur **(OK)**.
- Sélectionner "Menu combiné" et valider avec **(OK)**.
- Sélectionner "Bips sonores" et valider avec **(OK)**.
- Sélectionner "Batt. faible" et valider avec **(OK)**.
- Choisir "Marche" pour activer ou "Arrêt" pour désactiver.
- Valider avec **(OK)**.

7.2.3 Bip de limite de portée

- Entrer dans le menu en appuyant sur **(OK)**.
- Sélectionner "Menu combiné" et valider avec **(OK)**.
- Sélectionner "Bips sonores" et valider avec **(OK)**.
- Sélectionner "Hors portée" et valider avec **(OK)**.
- Choisir "Marche" pour activer ou "Arrêt" pour désactiver.
- Valider avec **(OK)**.



7.3 REGLER LE VOLUME

7.3.1 Volume de sonnerie

- Entrer dans le menu en appuyant sur **(OK)**.
- Sélectionner "Menu combiné" et valider avec **(OK)**.
- Sélectionner "Volume sonn." et valider avec **(OK)**.
- Choisir le volume souhaité, soit "Silence", soit une valeur entre 1 et 5, et valider avec **(OK)**.

7.3.2 Volume écouteur

- Entrer dans le menu en appuyant sur **(OK)**.
- Sélectionner "Menu combiné" et valider avec **(OK)**.
- Sélectionner "Vol. écouteur." et valider avec **(OK)**.
- Choisir le volume souhaité parmi les 5 valeurs proposées et valider avec **(OK)**.

7.4 CHOISIR UNE MELODIE D'APPEL INTERNE/EXTERNE

- Entrer dans le menu en appuyant sur **(OK)**.
- Sélectionner "Menu combiné" et valider avec **(OK)**.



- Sélectionner "Mélodie ext." (mélodie d'appel externe) ou "Mélodie int." (mélodie d'appel interne entre combinés) et valider avec **OK**.
- Choisir la mélodie souhaitée parmi les 5 proposées et valider avec **OK**.

Il est également possible de choisir la mélodie et le volume de sonnerie de la base (voir paragraphes 8.1 et 8.2).

7.5 REGLER LE DECROCHAGE AUTOMATIQUE

Par défaut, le décrochage automatique est activé.

En saisissant directement le combiné sur sa base lorsqu'un appel arrive, vous prenez directement la ligne sans avoir besoin d'appuyer sur .

Pour désactiver ce réglage :

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**
- Sélectionner "Menu combiné" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "Décroch. auto." et valider avec **OK**.
- Sélectionner "Arrêt" et valider avec **OK**.



7.6 NOMMER UN COMBINÉ

Vous pouvez changer le nom de vos combinés **VERSATIS 1090**.

- Entrer dans le menu en appuyant sur **(OK)**.
- Sélectionner "Menu combiné" et valider avec **(OK)**.
- Sélectionner "Nom combiné" et valider avec **(OK)**.
- Effacer avec **(C)**.
- Entrer le nom (maximum 8 caractères) et valider avec **(OK)**.

7.7 CHOISIR LA LANGUE DE L'AFFICHEUR

Votre **VERSATIS** dispose d'un menu en 3 langues : français, anglais, allemand. Pour changer la langue :

- Entrer dans le menu en appuyant sur **(OK)**.
- Sélectionner "Menu combiné" et valider avec **(OK)**.
- Sélectionner "Choix langue" et valider avec **(OK)**.
- Choisir la langue et valider avec **(OK)**.



8. REGLAGES DE LA BASE

8.1 CHOISIR LA MELODIE D'APPEL

- Entrer dans le menu en appuyant sur **(OK)**.
- Sélectionner "Réglages" et valider avec **(OK)**.
- Sélectionner "Mélodie base" et valider avec **(OK)**.
- Choisir une mélodie de 1 à 5 puis valider avec **(OK)**.

8.2 REGLER LE VOLUME DE LA MELODIE D'APPEL

- Entrer dans le menu en appuyant sur **(OK)**.
- Sélectionner "Réglages" et valider avec **(OK)**.
- Sélectionner "Volume base" et valider avec **(OK)**.
- Choisir le volume souhaité, soit "Silence", soit une valeur entre 1 et 5, puis valider avec **(OK)**.

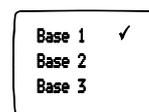


8.3 CHOISIR UNE BASE

Un même combiné peut être associé à 4 bases différentes.

Pour changer de base :

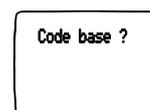
- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "Réglages" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "Choix base" et valider avec **OK**.
- Choisir le numéro de la base (entre 1 et 4) ou auto, et valider avec **OK**.
 - ▶ Les bases pour lesquelles le combiné est enregistré sont marquées par un symbole ✓.



8.4 CHANGER LE CODE CONFIDENTIEL (CODE PIN)

Le code confidentiel de la base est utilisé pour associer de nouveaux combinés à votre **VERSATIS 1090**.

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "Réglages" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "Code PIN" et valider avec **OK**.
- Entrer les 4 chiffres de l'actuel code confidentiel (0000 par défaut) et valider avec **OK**.





- Entrer les 4 chiffres du nouveau code et valider avec **OK**.
- Entrer le nouveau code une seconde fois pour confirmer et valider avec **OK**.

N.B. : Si vous avez oublié votre code confidentiel, vous pouvez revenir au code par défaut (0000).

- Retirer une batterie du combiné.
- Appuyer sur la touche ***** et réinsérer la batterie en maintenant cette touche enfoncée.
 - ▶ "Rég]. usine" s'affiche sur l'écran.
- Relâcher la touche *****.
- Valider avec **OK**.
 - ▶ Le code confidentiel reprend la valeur par défaut : 0000.



8.5 REVENIR AUX REGLAGES PAR DEFAUT

Vous pouvez toujours revenir aux réglages initiaux de votre **VERSATIS**.

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "Réglages" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "Rég]. usine" et valider.
- Entrer le code confidentiel de la base (0000 par défaut) et valider.
 - ▶ Votre **VERSATIS** va revenir aux réglages par défaut.



Les réglages par défaut de votre **VERSATIS** sont :

Langue	Français
Nom combiné	VERSATIS 1
Bip touche	Activé
Bip de batterie basse	Activé
Bip de limite de portée	Activé
Décroché automatique	Activé
Volume sonnerie appel interne	3
Volume sonnerie appel externe	3
Mélodie d'appel interne	4
Mélodie d'appel externe	1
Volume écouteur	3
Journal des appelants	Vide
Liste des numéros composés	Vide
Code confidentiel base (PIN)	0000
Numérotation	Fréquence Vocale
Priorité de sonnerie combiné	Aucune
Préfixe PABX	Aucun
Base par défaut	1



9. REGLAGES DE LA LIGNE

9.1 MODE DE NUMEROTATION

Votre téléphone **VERSATIS** dispose de deux modes de numérotation : fréquence vocale (mode par défaut) et impulsions (décimal). Par défaut, le téléphone **VERSATIS** est configuré en fréquence vocale.

Pour modifier le mode de numérotation :

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "Réglages" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "Numérotation" et valider.
- Choisir le mode "Impulsions" ou "Fréq. vocale" et valider avec **OK**.

9.2 RACCORDER LE TELEPHONE A UN PABX AUTOCOMMUTEUR PRIVE

Sous réserve que votre système téléphonique le permette, vous pouvez raccorder votre **VERSATIS** à un PABX ou à un réseau de téléphonie local.

Seule l'utilisation sur d'anciens systèmes requiert l'insertion d'une pause entre la numérotation du préfixe et celle du numéro. Votre **VERSATIS** insèrera cette pause automatiquement lors de la numérotation avant chaque appel depuis le répertoire ou depuis la liste des appels non répondus. Pour cela vous devez entrer un préfixe.

Vous avez le choix entre 2 préfixes, 2 durées de pause et 2 temps de flashing (touche R).



9.2.1 *Choix du préfixe*

- Entrer dans le menu en appuyant sur **(OK)**.
- Sélectionner "Réglages" et valider avec **(OK)**.
- Sélectionner "Menu PABX" et valider avec **(OK)**.
- Sélectionner "PABX code 1" ou "PABX code 2" et valider.
- Entrer le code confidentiel de la base (0000 par défaut) et valider avec **(OK)**.
- Entrer le préfixe du PABX et valider avec **(OK)**.

9.2.2 *Choix de la durée de pause*

- Entrer dans le menu en appuyant sur **(OK)**.
- Sélectionner "Réglages" et valider avec **(OK)**.
- Sélectionner "Menu PABX" et valider avec **(OK)**.
- Sélectionner "Régl. pause" et valider avec **(OK)**.
- Choisir 3 ou 5 secondes et valider avec **(OK)**.

VERSATIS 1090/1190
DIGITAL



9.2.3 Choix de la durée du flashing (touche R)

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner "Réglages" et valider avec .
- Sélectionner "Touche R" et valider avec .
- Sélectionner "R1" pour une coupure de 250 ms (valeur pour la France sur le réseau public)
ou
- Sélectionner "R2" pour une coupure de 100 ms.
- Valider la sélection avec .



10. UTILISER VOTRE TELEPHONE AVEC PLUSIEURS COMBINES

10.1 ASSOCIER / REASSOCIER UN COMBINE SUPPLEMENTAIRE

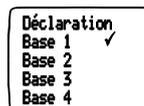
Vous pouvez avoir jusqu'à 5 combinés associés à votre base **VERSATIS**. Si vous avez déjà 5 combinés associés et que vous souhaitez changer l'un d'eux, vous devez désinstaller l'un des combinés, puis l'installer de nouveau.

Sur la base :

- Mettre la base en mode association en maintenant appuyée la touche  jusqu'à la diffusion de 2 bips.
 - ▶ Le voyant vert () de la base clignote. Votre **VERSATIS** est maintenant prêt pour l'association d'un nouveau combiné. Cette opération doit s'effectuer pendant les 90 secondes qui suivent l'appui sur la touche .

Sur le combiné :

- Entrer dans le menu en appuyant sur .
- Sélectionner "Déclaration" et valider par .
- Sélectionner la base de ce combiné (1 à 4).
La base déjà sélectionnée est cochée.
- Valider avec .





- Entrer le code confidentiel de la base (0000 par défaut) et valider.
▶ Le combiné cherche la base.
- Si le combiné a localisé la base, son écran va afficher le numéro d'identification de celle-ci. Valider l'association avec **OK**.
- Si le combiné ne localise pas la base, il reviendra à son état initial après 1 minute. Essayer de nouveau en changeant le numéro de la base et en s'assurant que l'environnement ne présente pas d'interférences.

Lorsqu'un combiné est associé à une base, il obtient automatiquement un numéro de combiné par la base (entre 1 et 5), qui est affiché sur l'écran après le nom du combiné. Ce numéro est utilisé pour les appels internes.

10.2 DESINSTALLER UN COMBINÉ

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**.
- Sélectionner "Régulations" et valider par **OK**.
- Sélectionner "Suppr. comb" et valider par **OK**.
- Entrer le code confidentiel de la base (0000 par défaut) et valider par **OK**.
- Sélectionner le combiné à désinstaller et valider par **OK**.

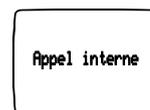


10.3 APPELER UN COMBINÉ INTERNE / REPONDRE A UN APPEL INTERNE

Appeler un combiné interne

Numérotation directe

- Appuyer sur la touche  (appui long).
- Entrer le numéro du combiné interne (entre 1 et 5).



Pré-numérotation

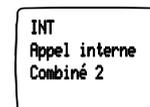
- Entrer le numéro du combiné interne (entre 1 et 5).
- Appuyer sur la touche  (appui long).
- Pour raccrocher en fin de communication, appuyer sur .



Répondre à un appel interne

Lorsque vous recevez un appel interne, l'écran affiche le numéro du combiné qui appelle et l'icône  clignote.

- Appuyer sur la touche  pour répondre.





10.4 TRANSFERER UN APPEL VERS UN AUTRE COMBINE / VA-ET-VIENT ENTRE DEUX CORRESPONDANTS

Transférer un appel à un autre combiné :

- Faire un appui long sur .
- Entrer le numéro du combiné que vous souhaitez appeler. Le correspondant externe est mis en attente.
- Lorsque le correspondant interne décroche, appuyer sur la touche  pour transférer l'appel.
- Si le correspondant interne ne décroche pas, faire un appui long sur  pour reprendre le correspondant externe.

10.5 CONFERENCE A TROIS (2 CORRESPONDANTS INTERNES ET UN CORRESPONDANT EXTERNE)

Vous pouvez parler simultanément à un correspondant interne et à un correspondant externe.

Lorsque vous êtes en ligne avec un correspondant externe :

- Faire un appui long sur .
- Entrer le numéro du combiné que vous souhaitez appeler. Le correspondant externe est mis en attente.
- Lorsque le correspondant interne décroche, appuyer sur la touche  et la maintenir enfoncée.
- Si le correspondant interne ne décroche pas, faire un appui long sur  pour reprendre le correspondant externe.



10.6 PRENDRE UN APPEL EXTERNE EN COURS DE COMMUNICATION INTERNE

Lorsque vous êtes en ligne avec un autre combiné, vous restez disponible pour recevoir un appel externe.

Pour prendre cet appel :

- Appuyer 2 fois sur . La communication interne est interrompue, vous êtes en ligne avec votre correspondant extérieur.

10.7 UTILISER LA FONCTION "SURVEILLANCE D'AMBIANCE"

En local, il est possible d'utiliser les combinés de **VERSATIS** pour écouter ce qui se passe dans une autre pièce (par exemple : chambre d'enfant, si vous êtes dans un environnement suffisamment calme en ayant pris soin au préalable de vérifier la portée et la qualité de réception entre les deux combinés).

Activer le mode "Surveillance" sur le combiné qui est dans la pièce à surveiller :

- Entrer dans le menu en appuyant sur **OK**
 - Sélectionner "Surveillance" et appuyer sur **OK**
 - Sélectionner "Marche" pour activer le mode surveillance
- Le combiné est alors en mode "Surveillance"



- Sélectionner "Surveillance" et valider avec **(OK)**.
- Sélectionner "Marche" et valider avec **(OK)**.
 - ▶ L'afficheur indique "Surveillance".

Etablir une communication interne sur le combiné qui est dans la pièce où vous êtes

- Faire un appui long sur **(INT)**.
- Entrer le numéro du combiné placé en mode "Surveillance".

Désactiver le mode "Surveillance" sur le même combiné

- Appuyer sur **(OK)**.
- Sélectionner "Surveillance" et valider avec **(OK)**.
- Sélectionner "Arrêt" et valider avec **(OK)**.

10.8 CHOISIR LA PRIORITE DE SONNERIE

Vous pouvez choisir l'appareil qui sonnera en premier lors d'un appel entrant (la base ou l'un des cinq combinés associés). Il est également possible de régler le nombre de sonneries entre le combiné prioritaire et les autres.

- Entrer dans le menu en appuyant sur **(OK)**.
- Sélectionner "Régler" et valider par **(OK)**.



- Sélectionner "Priorités" et valider par **OK**.
- Sélectionner "Définir Prio" et valider par **OK**.
- Choisir soit la base, soit l'un des 5 combinés qui sonnera en priorité et valider avec **OK**.
- Choisir le nombre de sonneries et valider avec **OK**.
- Sélectionner "Priorités" et valider avec **OK**.
- Sélectionner "Activer" ou "Désactiver" et valider par **OK**.

VERSATIS 1090/1190
DIGITAL

11. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Portée en champ libre	Jusqu'à 300 mètres *
Portée en intérieur	Jusqu'à 50 mètres *
Autonomie du combiné (valeurs moyennes)	10 heures en conversation ** 200 heures en veille **
Nombre de combinés	Jusqu'à 5
Communication entre combinés	Oui
Conférence à 3 (1 correspondant extérieur + 2 correspondants internes)	Oui
Poids du combiné	105 grammes
Raccordement électrique/ Adaptateur secteur	Entrée : AC 230V/50 Hz / 30 mA Sortie 1 : DC 6,5 V/150 mA Sortie 2 : AC 9 V/150 mA Courant alternatif monophasé à l'exclusion des installations IT définies dans la norme NF EN 60-950. Attention, la tension du réseau est classée dangereuse selon les critères de la même norme
Raccordement téléphonique	Appareil destiné à être branché sur une ligne téléphonique analogique classée TRT3 (tension de réseau de télécommunications) au sens de la norme NF EN 60-950.
Batteries rechargeables	1.2 V / 550 mAh/Ni-MH AAA x 2
Température de fonctionnement	de ± 5 à ± 40° C

* Variable en fonction de l'environnement.

** Dépendantes de la charge initiale des batteries.



12. EN CAS DE PROBLEME ...

D'une manière générale, en cas de problème, retirer les batteries de tous les combinés de l'installation pendant environ 1 minute, débrancher puis rebrancher l'alimentation électrique de la base et insérer à nouveau les batteries.

Problèmes	Causes	Solutions
L'afficheur est éteint.	L'appareil n'est pas alimenté. Le combiné est sur ARRET (désactivé). Les batteries sont déchargées.	Vérifiez le branchement de l'adaptateur électrique. Faites un appui court sur  pour le réactiver. Reposez le combiné sur sa base pour recharger les batteries.
Vous n'avez pas la tonalité.	Le combiné est hors de portée de la base. Le combiné n'est pas associé à la base. Les batteries sont déchargées (icône : ).	Rapprochez-vous de la base. Reportez-vous au paragraphe "Associer/Réassocier un combiné supplémentaire". Reposez le combiné sur sa base pour recharger les batteries.
La qualité de réception se dégrade en cours de communication.	Vous êtes hors de portée de la base ou dans un environnement perturbé.	Rapprochez-vous de la base.

VERSATIS 1090/1190
DIGITAL

12. EN CAS DE PROBLEME ... (SUITE)

Problèmes	Causes	Solutions
Votre correspondant ne vous entend pas.	Le micro est coupé, la fonction Secret est activée.	Reportez-vous au paragraphe "Couper le micro (fonction Secret)".
Le combiné ou la base ne sonne pas.	La sonnerie est coupée.	Reportez-vous au paragraphe 6.3 "Régler le volume".
Les batteries sont toujours déchargées après plusieurs heures de charge.	La base ou le chargeur n'est pas alimenté.	Vérifiez le branchement de l'alimentation électrique.
	Les batteries du combiné sont défectueuses.	Adressez-vous à votre revendeur pour vous procurer de nouvelles batteries.

Toutefois, si le problème persiste, une assistance téléphonique est à votre disposition au numéro suivant : **0820 820 217** du lundi au samedi de 8 h 00 à 19 h 00 (appel facturé selon le tarif en vigueur).

Le magasin où vous avez acheté votre **VERSATIS** est également en mesure de vous renseigner et d'assurer le service après-vente.



13. GARANTIE

Nous vous rappelons que le téléphone **VERSATIS 1090/1190** est un équipement agréé conformément à la réglementation européenne, attesté par le marquage CE.

Vous bénéficiez d'une garantie légale sur ce produit et pour toute information relative à cette garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur.

Indépendamment de la garantie légale dont le produit bénéficie, le revendeur garantit la conformité des produits à leurs spécifications techniques pendant une durée de douze (12) mois, pièces et main-d'oeuvre, à compter de la date figurant sur la preuve d'achat du produit. Il vous appartient donc de conserver votre facture ou votre ticket de caisse précisant la date d'achat du produit et le nom du revendeur. Néanmoins, si la garantie légale en vigueur dans votre pays excède douze (12) mois, la garantie légale est alors seule applicable. La pièce ou le produit non conforme sera réparé ou remplacé sans frais, par une pièce ou un produit identique ou au moins équivalent en termes de fonctionnalité et de performance. Si la réparation ou le remplacement s'avéraient impossibles, le produit vous serait remboursé.

Le produit ou la pièce de rechange, qui peuvent être neufs ou reconditionnés, sont garantis soit pour une période de trois mois à compter de la réparation, soit jusqu'à la fin de la période de garantie initiale si cette dernière est supérieure à trois mois. Toute pièce ou produit renvoyé et remplacé devient la propriété du constructeur.

Toutefois, la présente garantie est exclue dans les cas suivants :

- une installation ou une utilisation non conforme aux instructions figurant dans ce guide ;
- un mauvais branchement ou une utilisation anormale du produit, notamment avec des accessoires non prévus à cet effet ;
- une usure normale ;

VERSATIS 1090/1190
DIGITAL



- le non-respect des normes techniques et de sécurité en vigueur dans la zone géographique d'utilisation.
- produits ayant subi un choc ou une chute ;
- produits détériorés par la foudre, une surtension électrique, une source de chaleur ou ses rayonnements, un dégât des eaux, l'exposition à des conditions d'humidité excessive, ou toute autre cause extérieure au produit ;
- un entretien défectueux, une négligence ;
- une intervention, une modification ou une réparation effectuée par une personne non agréée par le constructeur ou le revendeur.

SOUS RESERVE DES DISPOSITIONS LEGALES, TOUTES GARANTIES AUTRES QUE CELLES DECRITES AUX PRESENTES SONT EXPRESSEMENT EXCLUES.



14. SECURITE

En cas de danger, l'adaptateur secteur sert de dispositif de sectionnement de l'alimentation 230 V. Il doit donc être installé près de l'appareil et être facilement accessible.

En cas de défaillance de l'adaptateur secteur, ce dernier doit être remplacé par un modèle identique.

En l'absence d'alimentation secteur ou en cas de coupure secteur les postes utilisant des combinés sans fil ne sont plus fonctionnels. Vous ne pourrez pas passer ou recevoir d'appels en cas d'urgence. Pour cette raison, il est recommandé d'utiliser en complément un poste téléphonique conventionnel.

L'appareil est destiné à être branché sur une ligne téléphonique analogique classée TRT3 (Tension de Réseau de Télécommunications).

Les batteries du combiné doivent être éliminées conformément à la réglementation d'élimination des déchets.

En cas de fuite des batteries, évitez le contact avec les muqueuses (la peau, les yeux, la bouche...). Le cas échéant, rincez-vous plusieurs minutes à l'eau courante. Nettoyez le produit à l'aide de papier absorbant ou d'un chiffon sec et contactez votre revendeur pour changer vos batteries.

! Ne pas utiliser votre poste téléphonique pour signaler une fuite de gaz à proximité de cette fuite.

En cas d'orage, il est préconisé de ne pas utiliser cet appareil.

Par la présente ATLINKS déclare que l'appareil **VERSATIS 1090/1190** est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.

Les certificats de conformité sont disponibles sur le site internet "www.atlinks.com" ou seront envoyés sur demande.





15. ENVIRONNEMENT



Les batteries usagées du combiné doivent être éliminées conformément à la réglementation en vigueur sur la protection de l'environnement. Vous devez rapporter vos batteries à votre revendeur ou les déposer dans un centre de récupération réservé à cet effet.

Ne tentez pas d'ouvrir les batteries qui contiennent des substances chimiques. En cas de fuite, évitez le contact avec les muqueuses (la peau, les yeux, la bouche...). Le cas échéant, rincez la partie atteinte plusieurs minutes à l'eau courante. Nettoyez le produit à l'aide de papier absorbant ou d'un chiffon sec et contactez votre revendeur pour changer vos batteries.



Services commerciaux et marketing :

41, boulevard de la République - Bâtiment B6 - BP 50
78401 Chatou cedex - France

Siège social : 46, quai Alphonse Le Gallo - 92100 Boulogne Billancourt - France

Société par Actions Simplifiée au capital de 130 037 460 € - 390 546 059 RCS Nanterre

© ATLINKS 2003 - Reproduction interdite
Le constructeur se réserve le droit de modifier les caractéristiques de
ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de
respecter de nouvelles réglementations.
ALCATEL, ATLINKS et VERSATIS sont des marques déposées.

Ref : 642-0146-9 24/07/03